



经济及社会理事会

Distr.: General
10 December 2012
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十七届会议

2013年3月4日至15日

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：
二十一世纪性别平等、发展与和平”的大会特别
会议的后续行动：重大关切领域战略目标和行动
的执行情况以及进一步的行动和倡议

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织职业妇女福利互助会国际协会提交的声明

秘书长收到以下声明，兹根据经济及社会理事会第1996/31号决议第36和37段的规定分发。



声明

职业妇女福利互助会国际协会(职业妇协)带着9万人的呼声来到妇女地位委员会第五十七届会议,提出一个非常基本的问题:我们怎么能够这样明显地辜负了全世界一半的人口?

职业妇协是一个全球性的运动,致力于改造所有社会经济、政治、地理状况下的妇女的生活。参加这个运动的有世界各地3 000多个社区的近9万名妇女。集合在一起,我们要求知道,为什么我们仍然在商谈、在召开国际会议,谈论对妇女和女孩的暴力行为问题,却看不到这种行为的发生率或盛行情况有任何显著的减少?

第三次妇女问题世界会议在内罗毕举行至今已近30年,那次会议首次广泛接受将对妇女和女孩的暴力行为问题视为对人权的侵犯,并将这个问题从私人范畴扩大到公共范畴。可是,经过30年的讨论、决策、试行干预措施和分享最佳做法之后,我们仍然看到,性别暴力照样在全球频繁发生。我们仍然知道,每3个妇女,就有1个会在她的一生中经受暴力侵害。我们仍然读到诸如Malala Yousafzai那样的事件。我们仍然生活在一个继续以对妇女和女孩的暴力行为作为战争武器的世界。我们来参加委员会第五十七届会议,是要提出一个问题:为什么?

职业妇协相信,我们提出这个问题,是因为虽然我们已经修改了法律、罪行和惩罚,但是我们没有改变社会、改变各种关系,也没有改变暴力行为之所以被容许发生的根本因素。大多数处理对妇女暴力行为的做法都是从上而下,而不是从下而上。

消除对妇女和女孩的暴力行为,是国家的责任,但同时也是全球各地每一个男人、女人、女孩和男孩的责任。防止暴力行为必须在适当背景下,针对不同文化,以符合每一个社区情况的方式进行。我们既要采取从上而下的做法,即通过国际公约和国际法,也要采取从下而上的做法,即通过有意义的社会参与和变革;前者我们已经做了,但是后者看来我们还没有做到。

职业妇协代表全球妇女的呼声,将下列由默默地在前线做工作的人提出的想法、意见和经验带给委员会,让大家知道,在世界各地的社区基层,对妇女和女孩的暴力行为是怎样情况:

1. 安全理事会关于武装冲突对妇女和女孩影响的第1325(2000)号决议、人口贩运、阿拉伯之春、性别选择、家庭暴力、残割女性生殖器、名誉杀人、产妇保健、强奸、骚扰、女童、疟疾/结核病/艾滋病、公平报酬和强迫婚姻:当我们处理这类问题时,应铭记着,这些问题都属于对妇女暴力行为的范围。我们不应把这些问题分开来孤立地看待,而是应当把它们都视为对妇女的暴力行为这个大问题的构成部分。把注意力集中在这个更广大的问题上,将可确保一切形式的暴

力侵害妇女行为都受到重点关注，而不是只处理那些在当前短暂时间引起公众注意的暴力形式(加拿大)。

2. 我们没有把资源用在确保那些妇女的安全。我想，这就是我们要游说我们政府的地方，要表明这种资源很重要，不能就这样把它抹掉(大不列颠及北爱尔兰联合王国)。缺少资源，特别是缺少财政资源，是在处理对妇女和女孩的暴力行为问题时通常感觉到的障碍。投资于预防，比等到暴力行为发生后才来处理，成本效益好得多。虽然我们永远不会知道对妇女和女孩暴力行为的真正成本是多少，但是根据一些估计，有可能高达几十亿或甚至几百亿美元(全世界)。

3. [对妇女和女孩的暴力事件]也发生在我国，发生在我自己的城镇，发生在我家附近(联合王国)。许多社区没有认识到就在自己社区里面发生的暴力行为。对妇女和女孩的暴力行为以不同的形式、不同的程度，发生在每一个社区。

4. 我们要告诉社区里的青年妇女，当她们察觉到在其关系中有家庭暴力时，应该怎样做，并且告诉她们，每个人都有责任介入这种事情和帮助受害者(澳大利亚)。在大多数地方，对妇女和女孩的暴力行为仍然被笼罩在“私人范畴”的气泡里，不仅国家管不到，连有责任和义务采取行动的其他社区成员也无从插手。需要每个人都参与其事，才能带来分水岭式的必要变革，真正消除基于性别的暴力行为。

5. 把根源归咎于毒品，结果是无法找出真正的问题所在。这是一个危险的陷阱(美利坚合众国)。只处理暴力行为的表面问题，与深挖下去而面对为什么对妇女和女孩的暴力行为仍然这么盛行这个严酷的现实相比，往往更为容易。

6. 听话、顺从，是对妇女的期待(所罗门群岛)。在许多社区，传统的性别角色仍然深深影响着日常生活，迫使妇女保持沉默，让暴力行为频密发生。

7. 我们不能孤立地[作努力]，不能只同妇女和女孩一起努力。我们也要同男人和男孩一起努力，因为社区是我们大家的(巴布亚新几内亚)。为了把语言化为行动，整个社区必须一起努力，才能带来可持续的改变。

为了实现改变，我们需要采用职业妇协的模式——教育、赋予权力和提供机会，正如以下的声明所说的：只有一种方法能制止对妇女的暴力行为，就是要教育整个社区(萨尔瓦多)；通过教育，我们能作出改变我们生活的决定(卢旺达)；当我们知道我们的权利时，男人就没有那么大的权力了(塞内加尔)；我们有责任走进社会，使那些沉默、没有权力、无法获得信息的妇女能够作出反应(冈比亚)。

因此，听着这些在背景中回荡的呼声，职业妇协提出下列建议，吁请各国政府、民间社会以及所有社会成员真心聆听，促成改变：

- 优先实行以教育、赋予权力和提供机会为核心的政策、方案和干预措施，并为此提供足够资源，对象不只是受害者、幸存者或暴力实施者，而是所有男人、女人、男孩和女孩，他们都是应该负责的社区成员
- 认识到在处理对妇女和女孩暴力行为盛行的问题时，既要从上而下(通过立法和司法系统)、也要从下而上(通过整个社区的参与和支持)进行，最终将有可能“在中间碰头”，实现有意义的、持久的改变
- 将国家和每个社会成员的责任和义务制度化，积极消除对妇女和女孩暴力行为的根源
- 确保对妇女和女孩的暴力行为不被视为“私人”事情，以免国家和(或)社区无法插手干预
- 确保为了消除对妇女和女孩暴力行为而采取的以预防或解决问题为重点的行动，是从系统着眼综合处理，而不是从项目着眼纵向处理
- 终止一切宣扬受害者/拯救者二重性的做法、活动或政策，确保采取有意义、尊重对方和基于人权的做法来消除对妇女和女孩的暴力行为

在 2012 年妇女地位委员会第五十六届会议上，职业妇协协同世界女童子军协会和世界基督教女青年会，拟订了一份各国政府优先行动清单，现在抄录在这里：

- 妇女和女孩不是一个单一特性的分类，她们根据其地理、政治、经济、社会和文化状况和背景，经受许多不同方式的暴力行为；要明白这一点，并据此采取应对措施
- 投资做好防止暴力侵害女孩和青年妇女行为的初级预防工作，让所有青年人，包括女孩和男孩，都有能力辨识暴力行为，商量建立健康、互相尊重的关系，并且明白，人人都有过没有暴力的生活的权利
- 协同女孩和青年妇女及民间社会，确保各种方案和服务都与性别和年龄相适合，特别是向她们提供对女孩友好的安全空间
- 加强法律框架和司法系统，以照顾到女孩和妇女的独特需要，并在需要时，颁布和执行新法律，以防止、起诉和惩罚所有暴力侵害女孩和青年妇女的案件
- 确保有健全的制度来收集和分析关于对女孩和青年妇女暴力行为的数据，并据此采取行动

- 拟订和实行有充足经费、长期的综合国家行动计划，以消除对妇女和女孩的暴力行为，其中特别注意女孩和青年妇女，并同她们协商拟订这些计划
 - 投资优先开展以女孩、男孩、成年妇女和成年男人作为对象，人人都有机会获得、可接受、可利用的正规和非正规优质教育和培训，这是实现两性平等和消除对女孩和青年妇女暴力行为的关键。
-